

# GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.  
Abladestelle: Bari  
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23  
14772 Brandenburg  
Tel. 0 33 81/2 11 14-0  
Fax 0 33 81/2 11 14-27  
brandenburg@gross-drehteile.de  
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 2023004663  
Lieferscheindatum : 24.07.2023  
Lieferanten-Nr. : 100  
Kunden-Nr. : 11166  
Unser Zeichen : cm  
Seite : 1 / 4

## Lieferschein

| Pos | Menge | Bestell-/daten / Artikel - Benennung |
|-----|-------|--------------------------------------|
|-----|-------|--------------------------------------|

|     |  |                                                                               |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1.0 |  | Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411<br>Bemerkung: 5000037319 |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------|

525 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107882  
Charge : 124590 D  
Ident - Nr. : 2516107882  
Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21\_001283-01/23.04.2021

525 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH  
294.591 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht  
Zuschlag nach Freiem Gewicht

1 FLC Magnum Box  
1 Deckel für FLC MAGNUM  
10 Zwischenlagen

je 525 Stk

KUEHNE + NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

|     |  |                                                                               |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------|
| 2.0 |  | Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411<br>Bemerkung: 5000037460 |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------|

525 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107882  
Charge : 124590 D  
Ident - Nr. : 2516107882  
Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21\_001283-01/23.04.2021

Quantità dichiarata: 3467  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 7  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO  
Data controllo: 28/07/23  
Firma

525 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH  
294.591 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

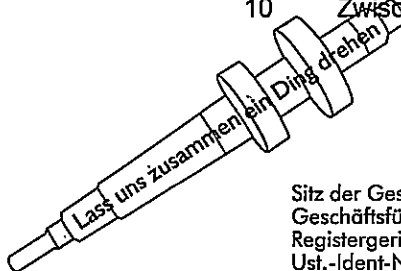
Zuschlag nach Einsatzgewicht  
Zuschlag nach Freiem Gewicht

1 FLC Magnum Box  
1 Deckel für FLC MAGNUM  
10 Zwischenlagen

je 525 Stk

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel  
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger  
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P  
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)  
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP  
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)  
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



# GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.  
Abladestelle: Bari  
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23  
14772 Brandenburg  
Tel. 0 33 81/2 11 14-0  
Fax 0 33 81/2 11 14-27  
brandenburg@gross-drehteile.de  
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 2023004663  
Lieferscheindatum : 24.07.2023  
Lieferanten-Nr. : 100  
Kunden-Nr. : 11166  
Unser Zeichen : cm  
Seite : 2 / 4

## Lieferschein

| Pos | Menge | Bestelldaten / Artikel - Benennung |
|-----|-------|------------------------------------|
|-----|-------|------------------------------------|

|     |  |                                                                               |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------|
| 3.0 |  | Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411<br>Bemerkung: 5000037554 |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------|

525 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107882  
Charge : 124590 D  
Ident - Nr. : 2516107882  
Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21\_001283-01/23.04.2021

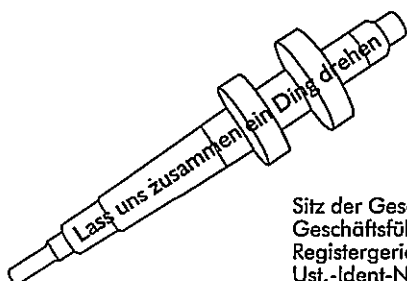
|             |                                |                              |
|-------------|--------------------------------|------------------------------|
| 525 Stk     | Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH | Zuschlag nach Einsatzgewicht |
| 294.591 Stk | Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH    | Zuschlag nach Freiem Gewicht |
| 1           | FLC Magnum Box                 | je 525 Stk                   |
| 1           | Deckel für FLC MAGNUM          |                              |
| 10          | Zwischenlagen                  |                              |

|     |  |                                                                               |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------|
| 4.0 |  | Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411<br>Bemerkung: 5000037555 |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------|

525 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107882  
Charge : 124590 D  
Ident - Nr. : 2516107882  
Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21\_001283-01/23.04.2021

|             |                                |                              |
|-------------|--------------------------------|------------------------------|
| 525 Stk     | Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH | Zuschlag nach Einsatzgewicht |
| 294.591 Stk | Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH    | Zuschlag nach Freiem Gewicht |
| 1           | FLC Magnum Box                 | je 525 Stk                   |
| 1           | Deckel für FLC MAGNUM          |                              |
| 10          | Zwischenlagen                  |                              |



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel  
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger  
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P  
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)  
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP  
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)  
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB

Gross Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.  
Abladestelle: Bari  
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23  
14772 Brandenburg  
Tel. 0 33 81/2 11 14-0  
Fax 0 33 81/2 11 14-27  
brandenburg@gross-drehteile.de  
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 2023004663  
Lieferscheindatum : 24.07.2023  
Lieferanten-Nr. : 100  
Kunden-Nr. : 11166  
Unser Zeichen : cm  
Seite : 3 / 4

## Lieferschein

| Pos | Menge | Bestelldaten / Artikel - Benennung |
|-----|-------|------------------------------------|
|-----|-------|------------------------------------|

|     |  |                                                                               |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------|
| 5.0 |  | Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411<br>Bemerkung: 5000037556 |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------|

525 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107882  
Charge : 124590 D  
Ident - Nr. : 2516107882  
Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21\_001283-01/23.04.2021

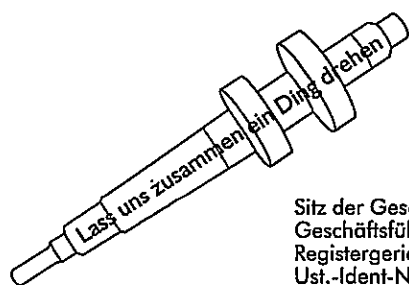
|             |                                |                              |
|-------------|--------------------------------|------------------------------|
| 525 Stk     | Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH | Zuschlag nach Einsatzgewicht |
| 294.591 Stk | Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH    | Zuschlag nach Freiem Gewicht |
| 1           | FLC Magnum Box                 | je 525 Stk                   |
| 1           | Deckel für FLC MAGNUM          |                              |
| 10          | Zwischenlagen                  |                              |

|     |  |                                                                               |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------|
| 6.0 |  | Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411<br>Bemerkung: 5000037586 |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------|

525 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107882  
Charge : 124590 D  
Ident - Nr. : 2516107882  
Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21\_001283-01/23.04.2021

|             |                                |                              |
|-------------|--------------------------------|------------------------------|
| 525 Stk     | Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH | Zuschlag nach Einsatzgewicht |
| 294.591 Stk | Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH    | Zuschlag nach Freiem Gewicht |
| 1           | FLC Magnum Box                 | je 525 Stk                   |
| 1           | Deckel für FLC MAGNUM          |                              |
| 10          | Zwischenlagen                  |                              |



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel  
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger  
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P  
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)  
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP  
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)  
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB

# GROSS

Brandenburg GmbH

Gross Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.  
Abladestelle: Bari  
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23  
14772 Brandenburg  
Tel. 0 33 81/2 11 14-0  
Fax 0 33 81/2 11 14-27  
brandenburg@gross-drehteile.de  
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 2023004663  
Lieferscheindatum : 24.07.2023  
Lieferanten-Nr. : 100  
Kunden-Nr. : 11166  
Unser Zeichen : cm  
Seite : 4 / 4

## Lieferschein

| Pos | Menge | Bestelldaten / Artikel - Benennung |
|-----|-------|------------------------------------|
|-----|-------|------------------------------------|

|     |  |                                                                               |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------|
| 7.0 |  | Bestellung: 550004515001 vom 27.09.2019 Zeichen: 411<br>Bemerkung: 5000037590 |
|-----|--|-------------------------------------------------------------------------------|

312 Stk Output Shaft

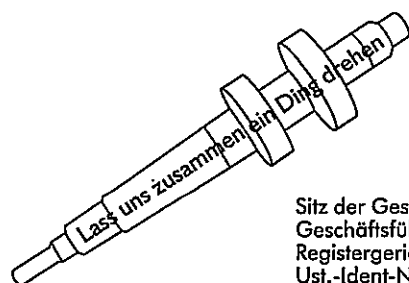
Artikel-Code : 2516107882  
Charge : 124590 D  
Ident - Nr. : 2516107882  
Zeichnung : 2516107882 / Index: b/2/21\_001283-01/23.04.2021

312 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH  
294.591 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

Zuschlag nach Einsatzgewicht  
Zuschlag nach Freiem Gewicht

1 FLC Magnum Box je 312 Stk  
1 Deckel für FLC MAGNUM  
10 Zwischenlagen

Gesamtgewicht : 6.262 kg brutto / 5.712 kg netto  
Spedition : Schweitzer  
Versandbedingung : Abholung  
Lieferbedingung : ex work



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel  
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger  
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P  
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)  
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP  
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)  
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



# Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6  
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0  
Telefax +49 8243 991-001

hug@hirschvogel.com  
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der  
Hirschvogel Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen  
Gross Brandenburg GmbH  
Stuttgarter Straße 23  
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1  
EN 10204: 2005-01

|                                                      |                                                   |                       |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| Kunden-Nr.<br>Customer No.<br>No. du client          | Nr.<br>No.<br>No.                                 | Datum<br>Date<br>Date |
| 15191                                                | 83188977                                          | 15.06.2023            |
| 5) Lieferant-Nr.<br>Supplier No.<br>Code fournisseur | Lieferschein<br>Delivery note<br>Bon de livraison | Datum<br>Date<br>Date |

|                                                                                                                                            |                                                           |                                                                                         |                                                                             |                                                                                  |                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10) Ihr Zeichen<br>Your Reference<br>Votre référence                                                                                       | 11) Bestellung/Order/Commande<br>2020000726<br>18.05.2020 | 10) Zusatzdaten des Bestellers<br>Additional Customer Data<br>Indic. complément. client | 12) Unsere Abteilung<br>Our Department<br>Notre département<br>HUG-LGT/SchC | 13) Tel./Fax Durchwahl<br>Phone/Fax Extension<br>Tél./Fax Inténe<br>1510 / 092   | 14) Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre ordre no.<br>30080886                               |
| 19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition<br>Spedition HIVO<br>BIS Transport GmbH                                                   | frei<br>paid<br>franco                                    | 20) unfrei<br>unpaid<br>port d'o<br>X                                                   | 21) Verpackungsart<br>Packing<br>Mode d'emballage                           | 22) Versandzeichen<br>Shipping Marks<br>Identification de l'envol<br>s. Belegnr. | 23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg<br>brutto/gross/brut<br>11.623<br>netto/net/net<br>10.587 |
| 25) Versandschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition<br>Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23<br>14772 Brandenburg an der Havel |                                                           |                                                                                         |                                                                             |                                                                                  | 26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement                                                 |

| 27) Pos.<br>Item<br>Poste                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 28) Material/Teil-Nr.<br>Customer Part No.<br>Référence du client | 29) Material/Material/Référence<br>Bezeichnung/Description/Description<br>Produktionscharge/Production batch/Lot du production | 30) Menge<br>Quantity<br>Quantité | 31) Einheit<br>Unit<br>Unité |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|---------|---------|------|-------------|------------|------------------|---|--------|--------|--------|-------------------|--|-----|-----|--|------------------|--|------------------|--|--|-----------------|--|------|-----|--|-----------------|--|---|--|--|----------------|--|---------|--|--|
| 010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2516046491<br>00 HIRSCHVOGEL<br>DEW 124590 7                      | 114412-00<br>Abtriebswelle - Serie<br>683531<br>20MnCrS5                                                                       | 3.815                             | St                           |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| <table><tr><th>Merkmal</th><th>Einheit</th><th>Wert</th><th>Untergrenze</th><th>Obergrenze</th></tr><tr><td>Summe Cu + 10*Sn</td><td>%</td><td>0,2600</td><td>0,0000</td><td>0,5000</td></tr><tr><td>Verhältnis Al / N</td><td></td><td>3,1</td><td>2,0</td><td></td></tr><tr><td>Erschmelzungsart</td><td></td><td>E - Elektrostahl</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Verformungsgrad</td><td></td><td>40,0</td><td>8,0</td><td></td></tr><tr><td>(Roh) Korngröße</td><td></td><td>8</td><td></td><td></td></tr><tr><td>RHG K3 (Oxide)</td><td></td><td>&lt; 30,00</td><td></td><td></td></tr></table> |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              | Merkmal | Einheit | Wert | Untergrenze | Obergrenze | Summe Cu + 10*Sn | % | 0,2600 | 0,0000 | 0,5000 | Verhältnis Al / N |  | 3,1 | 2,0 |  | Erschmelzungsart |  | E - Elektrostahl |  |  | Verformungsgrad |  | 40,0 | 8,0 |  | (Roh) Korngröße |  | 8 |  |  | RHG K3 (Oxide) |  | < 30,00 |  |  |
| Merkmal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Einheit                                                           | Wert                                                                                                                           | Untergrenze                       | Obergrenze                   |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| Summe Cu + 10*Sn                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | %                                                                 | 0,2600                                                                                                                         | 0,0000                            | 0,5000                       |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| Verhältnis Al / N                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                   | 3,1                                                                                                                            | 2,0                               |                              |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| Erschmelzungsart                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                   | E - Elektrostahl                                                                                                               |                                   |                              |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| Verformungsgrad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                   | 40,0                                                                                                                           | 8,0                               |                              |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| (Roh) Korngröße                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                   | 8                                                                                                                              |                                   |                              |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| RHG K3 (Oxide)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                   | < 30,00                                                                                                                        |                                   |                              |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| <u>Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| C 0,2000 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Si 0,1000 %                                                       | Mn 1,2900 %                                                                                                                    | P 0,0100 %                        | S 0,0250 %                   |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| Cr 1,1700 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Mo 0,0300 %                                                       | Ni 0,1200 %                                                                                                                    | Cu 0,1200 %                       | Sn 0,0140 %                  |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| Al 0,0340 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | V < 0,010 %                                                       | Ti < 0,001 %                                                                                                                   | B < 0,0002 %                      | Nb < 0,003 %                 |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| Ca 0,0025 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | N 0,0111 %                                                        | Pb < 0,002 %                                                                                                                   | As 0,0033 %                       | Sb < 0,002 %                 |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| O < 0,0025 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | H < 2,50 ppm                                                      |                                                                                                                                |                                   |                              |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| <u>Härtbarkeit</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                              |         |         |      |             |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1,5                                                               | 3                                                                                                                              | 5                                 | 7                            | 9       | 11      | 13   | 15          |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |
| HRC                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 46,0                                                              | 45,0                                                                                                                           | 44,0                              | 40,0                         | 37,0    | 35,0    | 33,0 | 32,0        |            |                  |   |        |        |        |                   |  |     |     |  |                  |  |                  |  |  |                 |  |      |     |  |                 |  |   |  |  |                |  |         |  |  |

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.  
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTB Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX  
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM  
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX  
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX  
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX  
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Sitz Denklingen  
Amtsgericht Augsburg HRB 23817  
Geschäftsführer:  
Jörg Rückauf (Vorsitzender),  
Walter Bauer, Dr. Dirk Landgrebe



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-007147 vom 24.07.2023



23-007147

Ludwigsburg, 24.07.2023

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                        |                                                                                                                                   |                                           |                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>Gross Brandenburg GmbH<br>Stuttgarter Strasse 23<br>14772 Brandenburg                                                                                                        |                                                           | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br><b>CMR</b><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                        |                                                                                                                                   |                                           |                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                                           | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |                                                                                                                                   |                                           |                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>27.07.2023</b><br>Zeit / Temps              |                                                           | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                        |                                                                                                                                   |                                           |                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Brandenburg</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>24.07.2023</b><br>Zeit / Temps |                                                           | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                        |                                                                                                                                   |                                           |                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                        |                                                                                                                                   |                                           |                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1                                                                                                                                                                                         | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>2023004662-63 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br>COLLI | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile                                                         | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>23.268 | <b>15 Umfang cbm</b><br>73,58 |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                           |                                                           | <b>25,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        | <b>23.268,00</b>                                                                                                                  |                                           |                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                                           | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                        |                                                                                                                                   |                                           |                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                          |                                                           | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                          |                                                        |                                                                                                                                   |                                           |                               |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                        |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                        |                                                                                                                                   |                                           |                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                              |                                                           | <b>27 Gut 23-007147 empfangen am Datum / Date</b><br>Réception des marchandises le<br><b>KUTLINE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei 0026 MODUGNO<br>27 LUG 2023                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                        |                                                                                                                                   |                                           |                               |
| <b>20 Gross Brandenburg GmbH</b><br>D-14772 Brandenburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                      |                                                           | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                        | <b>27 Gross PT S.p.A.</b><br>70026 Modugno (BA)<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire |                                           |                               |

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604